

NHL-Traumeinstand für Auston Matthews

Eishockey Matthews wurde seinem Ruf als «Wunderkind» in der NHL von Beginn an gerecht. Das 19-jährige Supertalent erzielte bei seinem Debüt für die Toronto Maple Leafs vier Tore und trug sich damit in die Geschichtsbücher ein. Das Happy End blieb ihm aber verwehrt.

Für sein erstes Tor in der besten Liga der Welt benötigte der diesjährige Erstrunden-Draft, der letzte Saison für die ZSC Lions stürmte, nur etwas mehr als acht Minuten. Nach 21:25 Minuten war der erste NHL-Hattrick von Matthews perfekt. Besonders sehenswert war sein Treffer zum 2:2-Ausgleich, als er gleich mehrere Gegenspieler umdrückte und Ottawa-Goalie Craig Anderson aus spitzem Winkel bezwang. Matthews' viertes Tor drei Sekunden vor Ende

des zweiten Drittels rührte nicht nur seine im Stadion anwesende Mutter Ema zu Tränen, sondern verdiente sich auch einen Eintrag in die NHL-Geschichtsbücher. Vier Tore bei der Premiere waren noch keinem Spieler gelungen. «Es ist unglaublich. Ich bin sprachlos. Es fühlt sich sehr besonders an», betonte Matthews nach seinem sensationellen Auftritt. «Für mich ist es noch etwas surreal.» Seit 1943 schafften es lediglich vier Profis, drei Treffer bei ihrem NHL-Debüt zu erzielen. «Das ist das, wovon

Auston geträumt hat, seit er sechs Jahre alt war, einmal in der NHL zu spielen», freute sich seine Mutter. Ins Schwärmen geriet auch Torontos Trainer Mike Babcock. «Wir sind jetzt ein Teil der Geschichte, weil wir an diesem Abend dabei waren», sagte der stolze Coach.

Niederlage nach Verlängerung

Für ein Happy End hat es dem Youngster aus Arizona und seinen Teamkollegen trotzdem nicht gereicht. Die Toronto Maple Leafs un-



Auston Matthews gelang mit vier Treffern eine Premiere nach Mass. (Foto: APA)

terlagen den Ottawa Senators 4:5 nach Verlängerung. Das Siegtor für die Mannschaft des ehemaligen SCB-

Trainers Guy Boucher erzielte der Kanadier Kyle Turris nur 37 Sekunden nach Beginn der Overtime. (sda)

Vereinsnachrichten

Divertimento Chor Schaan

Jubiläumskonzert «20 Jahre Divertimento Chor Schaan»

SCHAAN Der «Divertimento Chor Schaan» feiert sein Jubiläum mit einem Begrüssungsapéro und Popcorn für alle. Zum Konzert werden Melodien aus bekannten Kinoklassikern wie James Bond, der rosarote Panther, Rocky, Casablanca und vielen weiteren zum Besten gegeben. Durch den Abend führt Elisabeth Huppmann mit Anekdoten aus der Vereinsgeschichte. Auf der Bühne begleiten die professionellen Musiker Pirmin Schädler (Klavier), Clemens Kaufmann (Bass), Marius Matt (Schlagzeug), Karl Marxer (Saxophon) und Roger Szedalik (Gitarre). Das Konzert wird von Christian Nipp dirigiert und geleitet.

und es gibt eine Fotobox für Erinnerungsfotos.

Die Premiere findet im SAL in Schaan statt, am 22. Oktober um 20 Uhr. Im kleineren Rahmen findet das Konzert im Kulturhaus Rössle, Mauren, statt, am 23. Oktober um 17 Uhr, hauptsächlich für Familien mit Kindern. An beiden Konzerten gibt es eine Pause mit Verpflegung, Einlass 45 Minuten vor Konzertbeginn. Es gibt keine Sitzplatzreservation. Trotz freiwilliger Helfer und Sponsoren, die diesen Event überhaupt möglich machen, ist der Chor auf Ihre finanzielle Unterstützung angewiesen. Deshalb gibt es nach dem Konzert eine Kollekte.

Weitere Informationen: www.divertimento.li

Probenwochenende im Mai 2016 in Viktorsberg. (Foto: ZVG)



Aftershowparty mit «Snowflake»

An der Aftershow-Party werden amerikanische Hotdogs angeboten, die liechtensteinische Band «Snowflake» (www.snowflake.li) heizt ein



Beim Coiffeurbesuch. (Foto: ZVG)

Freizeitgruppe Albatros (LBV)

Freizeitgruppe Albatros macht sich schön

VADUZ Am 17. September 2016 wurden 16 Aktivmitglieder des Liechtensteiner Behinderten-Verbandes zum Coiffeurbesuch eingeladen. Die Freizeitgruppe Albatros organisierte zum mittlerweile 12. Mal einen Beautytag und schon zum 9. Mal in Folge im Coiffeurgeschäft Haarzentrum Lett in Vaduz. Das sechsköpfige Team vom Haarzentrum Lett stand den Damen und Herren zur freien Verfügung. Die Haare wurden geschnitten, gefärbt, geföhnt und ge-

lockt. Alle Teilnehmer gingen nach einem tollen Coiffeurbesuch mit einer neu gestylten Frisur und mit einem guten Gefühl nach Hause. Die gesamten Kosten für diesen etwas speziellen Coiffeurtermin übernahm das Haarzentrum Lett. Hiermit bedankt sich die Freizeitgruppe Albatros (LBV) mit einem grossen Dankeschön ganz herzlich für diesen tollen Einsatz.

Weitere Informationen unter www.lbv.li

Ski Club Schaan

23. Ski- und Winterbörse

SCHAAN Am 21. und 22. Oktober 2016 findet im kleinen Saal im SAL in Schaan die 23. Ski- und Winterbörse des Ski Clubs Schaan statt. Hier können diverse nicht mehr benötigte Wintersportartikel verkauft werden. Die Waren können am Freitag, den 21. Oktober, von 17.30 bis 19.30 Uhr abgegeben werden. Gefragt sind Ski, Schuhe, Langlaufausrüstung, Schlittschuhe, Schlitten, Bob, Skibekleidung, Skistöcke, Skibrillen. Von besonderem Interesse sind Kinderartikel. Der Verkaufspreis wird vom Besitzer selbst festgelegt. Der Verein be-



(Foto: ZVG)

hält 20 Prozent Umsatzgebühr. Annahmegerühren gibt es keine.

Terre des Hommes

«Helfen mit Genuss» am 16. Oktober: Am Welternährungstag zählt Ihr Essen doppelt!

VADUZ Seit über 30 Jahren kämpft die Terre des hommes - Kinderhilfe mit Ernährungsprojekten gegen den Hunger. Wir setzen uns mit Ihrer Hilfe gegen die Mangelernährung von Kindern ein. Die Stiftung berät und unterstützt auch Mütter und Frauen während der Schwangerschaft sowie nach der Geburt. Insgesamt zwanzig

Restaurantbetriebe aus Liechtenstein und der Region Werdenberg machen auch dieses Jahr am Welternährungstag mit und spenden einen Teil ihres Tagesumsatzes vom 16. Oktober Terre des hommes. Der Gesamtbetrag kommt unseren Ernährungs- und Gesundheitsprojekten zugute. Wir bedanken uns bei den teilnehmenden

Betrieben: Park Hotel Sonnenhof Vaduz, Gasthof Au & New Castle Vaduz, Njord Restaurant Vaduz, Ristorante Amarone Vaduz, Restaurant Central Schaan, Pizzeria Toscana Schaan, Restaurant Zentrum Balzers, Hotel Meierhof Triesen, Gasthof Schäfle Triesen, Restaurant Edelweiss Triesenberg, Alpenhotel Vögeli Mal-

bun, Landgasthof Rössle Ruggell, Tang Restaurant Ruggell, Restaurant Löwen Schellenberg, Jägerstube zum Kreuz Schellenberg, Weinstube Nendeln, Mai Thai Mauren, Gasthaus zum Löwen Benders, Bacio Benders, Robert's Alphütte Eschen.

Weitere Informationen unter www.tdh.ch.



Am Welternährungstag spenden Restaurants Teile ihres Umsatzes. (Foto:ZVG)